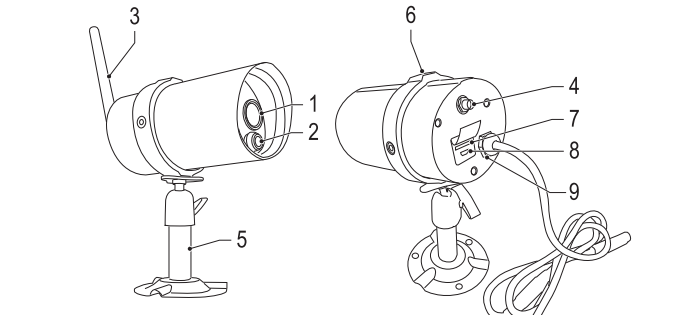


SAS-CLALIPC20

Wi-Fi camera



Description	English
1. Lens	
2. PIR-sensor	
3. Antenna	
4. Antenna connection	
5. Camera stand	
6. Camera stand connection	
7. Memory card slot	
8. USB port (Micro USB)	
9. Power adapter connection	

Pairing the outdoor Wi-Fi camera

- Connect the camera to the router using the supplied USB-to-RJ45 connector cable.
- Connect the camera to the wall socket using the power adapter.
- The red LED indicator will turn on. The green LED indicator flashes.
- Note: Do not start the pairing process until LED indicator are on.
- Open the app "Smart Home Security".
- Tap the **+** icon.
- Select "Camera" to pair the camera to the gateway. Press Next. The app will search for the camera and enter the camera ID.

Note: If the app cannot find the camera, check whether the camera is switched on and the Ethernet cable is connected to the Wi-Fi router. You can also enter the camera ID and the camera password manually. The camera ID is located on the camera. The default password is "123456".

Enter the device name ("Device Name") and the location ("Location").

Tap "Save" to complete the pairing process. The camera is shown on the status page in the app.

For wireless connection:

- Add the Wi-Fi router to the app:
 - Tap "Status".
 - Tap the **+** icon.
 - Tap the **+** icon.
 - Tap the **+** icon.
 - Enter the camera password to access the advanced settings ("Advanced Settings").
 - Select "WiFi".
 - Select the Wi-Fi router and enter the router password.
 - The camera will reboot. The LED indicator comes on.
 - Disconnect the USB-to-RJ45 connector cable from the camera and router.

To verify the setup:

- Tap the icon of the camera on the status page in the app to see live view.

Technical data

Image sensor:	1MP 1/4" CMOS
Housing:	Metal, IP66
Viewing Angle:	H60° / V 43°
Focal Length:	3.6mm
Min. Illumination:	1-8 lux (6 IR-LED with IR-cut), 10 mtr
Image Compression:	H.264
Audio Compression:	PCM
Wireless:	IEEE 802.11 b/g/n
Wireless Security:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Simultaneous viewers:	4
Power:	100-240VAC input, 5VDC/1A
Operating Temperature:	-10 to +50 Celsius

Safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

- Use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving	Nederlands
1. Lens	
2. PIR-sensor	
3. Antenna	
4. Antenna-aansluiting	
5. Camerastatief	
6. Camerastatief-aansluiting	
7. Geheugenkaartslot	
8. USB-poort (Micro-USB)	
9. Stroomadapteraansluiting	

De outdoor Wi-Fi-camera koppelen

- Sluit de camera aan op de router met de meegeleverde USB-naar-RJ45-kabel.
- Sluit de camera aan op het stopcontact met behulp van de stroomadapter.
- De rode LED-indicator gaat aan. De groene LED-indicator knippert.
- Opmerking: Wacht met koppelen totdat de LED-indicatoren aan zijn.
- Open de "Smart Home Security"-app.
- Tik op het **+**-pictogram.
- Selecteer "Camera" om de camera met de gateway te koppelen. Druk op Next. De app zoekt naar de camera en voert de camera-ID in.
- Opmerking: Indien de app de camera niet kan vinden, controleer dan of de camera is ingeschakeld en de Ethernet-kabel is aangesloten op de Wi-Fi-router. U kunt de camera-ID en het wachtwoord van de camera ook handmatig invoeren. De camera-ID bevindt zich op de camera. Het standaard wachtwoord is "123456".
- Voer de apparaatnaam ("Device Name") en de locatie ("Location") in.
- Tik op "Save" om het koppelen te voltooien. De camera wordt getoond op de statuspagina in de app.

Voor draadloze verbinding:

- Voeg de Wi-Fi-router toe aan de app:
 - Tik op "Status".
 - Tik op het **+**-pictogram.
 - Tik op het **+**-pictogram.
 - Tik op het **+**-pictogram.
 - Voer het wachtwoord van de camera in voor toegang tot de geavanceerde instellingen ("Advanced Settings").
 - Selecteer "WiFi".
 - Selecteer de Wi-Fi-router en voer het wachtwoord van de router in.
 - De camera zal herstarten. De LED-indicator gaat branden.
 - Vervang de USB-naar-RJ45-kabel uit de camera en router.

De configuratie verifiëren:

- Tik op het pictogram van de camera op de statuspagina in de app voor live-weergave.

Technische gegevens

Image sensor:	1MP 1/4" CMOS
Housing:	Metal, IP66
Kijkhoek:	H60° / V 43°
Focale lengte:	3.6mm
Min. verlichting:	1-8 lux (6x IR-LED met IR-cut), 10 meterlengte
Compressie:	H.264
Audiodcompressie:	PCM
Draadloos:	IEEE 802.11 b/g/n
Draadloze beveiliging:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Aantal gelijktijdige kijkers:	4
Stroom:	Ingang AC 100-240 V, uitgang DC 5 V / 1 A
Operating Temperature:	-10 to +50 Celsius

Veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bedoelde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

1. Objektiv	
2. PIR-Sensor	
3. Antenne	
4. Antennenanschluss	
5. Kamerastativ	
6. Kamerastativanschluss	
7. Speicherkartenslot	
8. USB-Anschluss (Micro USB)	
9. Netzadapteranschluss	

Deutsch

- Koppelen de WLAN-Auflinkcamera
 - Schließen Sie die Kamera mit dem mitgelieferten USB-auf-RJ45 Anschlusskabel an den Router an.
 - Verbinden Sie die Kamera mit dem Netzadapter mit der Wandsteckdose. Die LED-Anzeige leuchtet auf.
 - Die rote LED-Anzeige blinkt.
 - Die grüne LED-Anzeige blinkt.
 - Hinweis: Koppeln Sie die Geräte nicht, bevor die LED-Anzeigeleuchten.
 - Öffnen Sie die App "Smart Home Security".
 - Tippen Sie auf das Symbol **+**.
 - Wählen Sie "Camera", um die Kamera mit dem Gateway zu koppeln. Drücken Sie auf Next (Weiter).
 - Die App sucht nun nach der Kamera; geben Sie die Kamera-ID ein.
 - Hinweis: Falls die App die Kamera nicht finden kann, prüfen Sie, ob die Kamera eingeschaltet und das Ethernet-Kabel mit dem Wi-Fi-Router verbunden ist. Sie können die Kamera-ID und das Kamera-Passwort auch manuell eingeben. Die Kamera-ID steht auf der Kamera. Das voreingestellte Passwort lautet "123456".
 - Geben Sie den Gerätenamen ("Device Name") und die Location ("Location") ein.
 - Tippen Sie auf "Save", um den Koppelvorgang abzuschließen. Die Kamera erscheint auf der Statusseite in der App.

Für eine drahtlose Verbindung:

- Fügen Sie den Wi-Fi-Router der App hinzu:
 - Tippen Sie auf "Status".
 - Tippen Sie auf das **+**-Symbol.
 - Tippen Sie auf das **+**-Symbol.
 - Tippen Sie auf das **+**-Symbol.
 - Geben Sie das Kamera-Passwort ein, um die erweiterten Einstellungen ("Advanced Settings") aufzurufen.
 - Wählen Sie "WiFi".
 - Wählen Sie den Wi-Fi-Router und geben Sie das Router-Passwort ein.
 - Die Kamera startet neu. Die LED-Anzeige leuchtet auf.
 - Trennen Sie das USB-auf-RJ45 Anschlusskabel von der Kamera und dem Router.

Um die Einrichtung zu überprüfen:

- Tippen Sie auf das Kamerasymbol auf der Statusseite in der App, um die Live-Ansicht zu sehen.

Technische Daten

Bildsensor:	1MP 1/4" CMOS
Gehäuse:	Metal, IP66
Betrachtungswinkel:	H60° / V 43°
Mindestbeleuchtung:	3.6mm
Bildkomprimierung:	H.264
Audiodatienkomprimierung:	PCM
Drahtlos:	IEEE 802.11 b/g/n
Drahtlose Überwachung:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Mehrere Betrachter gleichzeitig:	4
Spannung:	Ingang 100-240 V (AC), Ausgang 5 V (DC) / 1 A
Betriebstemperatur:	-10 to +50 Celsius

Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Descripción	Español
1. Lente	
2. Sensor PIR	
3. Antena	
4. Conexión de la antena	
5. Soporte de cámara	
6. Conexión de soporte de cámara	
7. Ranura de tarjeta de memoria	
8. Puerto USB (Micro USB)	
9. Conexión de adaptador de alimentación	

- Emparejamiento de la cámara de exterior con Wi-Fi
 - Conecte la cámara al enrutador con el cable USB-RJ45 suministrado.
 - Conecte la cámara a la toma de pared utilizando el adaptador de alimentación.
 - El indicador LED rojo se iluminará. El indicador LED verde parpadeará.
 - Note: No inicie el proceso de emparejamiento hasta que los indicadores LED estén encendidos.
 - Abra la aplicación "Smart Home Security".
 - Toque el icono **+**.
 - Seleccione "Camera" para emparejar la cámara con la pasarela. Pulse siguiente. La aplicación buscará la cámara e introducirá la ID de cámara.
 - Si la aplicación no puede encontrar la cámara, compruebe si la cámara se ha encendido y si el cable Ethernet está conectado al router Wi-Fi. También puede introducir la ID de la cámara y la contraseña de la cámara manualmente. La ID de la cámara se encuentra en la cámara. La contraseña por defecto es "123456".
 - Introduzca el nombre del dispositivo ("Device Name") y la ubicación ("Location").
 - Toque "Save" para finalizar el proceso de emparejamiento. La cámara se muestra en la página de estado de la aplicación.

Para conexión inalámbrica:

- Agregue el router Wi-Fi a la aplicación:
 - Toque "Status".
 - Toque el icono **+**.
 - Toque el icono **+**.
 - Toque el icono **+**.
 - Introduzca la contraseña de la cámara para acceder a la configuración avanzada ("Advanced Settings").
 - Seleccione "WiFi".
 - Seleccione el router Wi-Fi e introduzca la contraseña del router.
 - La cámara se reiniciará. El indicador LED se enciende.
 - Desconecte el cable USB-RJ45 de la cámara y del enrutador.

Para verificar la configuración:

- Toque el icono de la cámara en la página de estado de la aplicación para ver una imagen en directo.

Datos técnicos

Sensor de imagen:	1MP 1/4" CMOS
Carcasa:	Metal, IP66
Visión angular:	H60° / V 43°
Luz mínima:	3.6mm
Iluminación mínima:	1-8 lux (6x IR-LED con recorte de IR), 10 metros
Compresión de audio:	PCM
Wireless:	IEEE 802.11 b/g/n
Visualización simultánea:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Alimentación:	Entrada de CA 100-240 V, CC salida 5 V / 1 A
Temperatura de funcionamiento:	-10 to +50 Celsius

Seguridad

- Per ridurre il rischio di scarica elettrica, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato.
- Collegate il prodotto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description	Français
1. Objektiv	
2. Capteur PIR	
3. Antenne	
4. Connexion d'antenne	
5. Support de caméra	
6. Connexion de support de caméra	
7. Logement de carte mémoire	
8. Port USB (Micro USB)	
9. Connexion d'adaptateur d'alimentation	

Français

Couplage de la caméra d'extérieur Wi-Fi

- Connectez la caméra au routeur via le câble de raccordement USB-vers-RJ45 fourni.
- Connectez la caméra à la prise murale avec l'adaptateur d'alimentation.
- Le voyant rouge s'allume. Le voyant vert clignote.
- Remarque: Veuillez ne pas débrancher le processus de couplage tant que les voyants ne sont pas allumés.
- Ouvrez l'app "Smart Home Security".
- Appuyez sur l'icône **+**.
- Sélectionnez "Camera" pour l'appariement de la caméra à la passerelle. Appuyez sur Suivant.
- L'app recherche la caméra et saisit l'ID de caméra.
- Note: Si l'application ne localise la caméra, vérifiez si la caméra est allumée et si le câble Ethernet est connecté au routeur Wi-Fi. Vous pouvez aussi saisir l'ID de caméra et son mot de passe manuellement. L'ID de caméra se trouve sur la caméra. Le mot de passe par défaut est "123456".
- Saisissez le nom de l'appareil ("Device Name") et l'emplacement ("Location").
- Appuyez sur "Sauve" pour terminer le processus d'appariement. La caméra s'affiche sur la page de statut de l'app.

Pour une connexion sans fil:

- Ajoutez le routeur Wi-Fi à l'app:
 - Appuyez sur "Statut".
 - Appuyez sur l'icône **+**.
 - Appuyez sur l'icône **+**.
 - Appuyez sur l'icône **+**.
 - Saisissez le mot de passe de la caméra et accédez aux réglages avancés ("Advanced Settings").
 - Sélectionnez "WiFi".
 - Sélectionnez le routeur Wi-Fi et saisissez son mot de passe.
 - La caméra redémarre. L'indicateur LED s'allume.
 - Débranchez le câble de raccordement USB-vers-RJ45 de la caméra et du routeur.

Vérification de la configuration:

- Appuyez sur l'icône de caméra sur la page de statut dans l'app pour un affichage du direct.

Caractéristiques techniques

Capteur d'image:	1MP 1/4" CMOS
Bolles:	Metal, IP66
Angle de vue:	H60° / V 43°
Distance focale:	3.6mm
Illumination min.:	1-8 lux (6 IR-LED with IR-cut), 10 mtr
Compression d'image:	H.264
Compression audio:	PCM
Sans fil:	IEEE 802.11 b/g/n
Sécurité sans fil:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Affichage simultané:	4
Alimentation:	Entrée CA 110-240 V, sortie CC 5 V / 1 A
Température de fonctionnement:	-10 to +50 Celsius

Sécurité

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Nettoyage et entretien

Avertissement!

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de réparateur d'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione

1. Obiettivo	
2. Sensore PIR	
3. Antenna	
4. Connessione antenna	
5. Supporto per videocamera	
6. Connessione dal supporto per videocamera	
7. Slot della scheda di memoria	
8. Porta USB (Micro USB)	
9. Connessione dell'adattatore di alimentazione	

Italiano

Associazione della telecamera Wi-Fi esterna

- Collega la telecamera al router utilizzando il cavo di connessione da USB a RJ45 fornito.
- Collegate la videocamera alla presa a parete usando l'adattatore di alimentazione. L'indicatore LED si accende.
- L'indicatore LED rosso si accende. L'indicatore LED verde lampeggia.
- Note: Non iniziare la procedura di associazione finché gli indicatori LED non sono accesi.
- Aprirete l'app "Smart Home Security".
- Toccate l'icona **+**.
- Selezionate "Camera" per accoppiare la videocamera al gateway. Premi Next. L'app cerca la videocamera e immette l'ID della videocamera stessa.
- Note: Se l'app non è in grado di rilevare la videocamera, controllate se è accesa e se il cavo Ethernet è collegato al router Wi-Fi. È inoltre possibile immettere manualmente l'ID del dispositivo e la password della videocamera. L'ID della videocamera si trova sulla videocamera. La password preimpostata è "123456".
- Immettete il nome del dispositivo ("Device Name") e la posizione ("Location").
- Toccate "Save" per completare il processo di accoppiamento. La videocamera viene visualizzata nella pagina di stato dell'app.

Per connessioni wireless:

- Aggiungete il router Wi-Fi all'app:
 - Toccate "Status".
 - Toccate l'icona **+**.
 - Toccate l'icona **+**.
 - Toccate l'icona **+**.
 - Immettete la password della videocamera per accedere alle impostazioni avanzate ("Advanced Settings").
 - Selezionate "WiFi".
 - Selezionate il router Wi-Fi e immettete la password del router.
 - La videocamera viene riavviata. L'indicatore LED si accende.
 - Collegate il cavo di connessione da USB a RJ45 dalla telecamera e dal router.

Per verificare la configurazione:

- Toccate l'icona della videocamera nella pagina di stato nell'app per vedere le immagini dal vivo.

Dati tecnici

Sensore immagine:	1MP 1/4" CMOS
Contenitore:	Metal, IP66
Angolo di visualizzazione:	H60° / V 43°
Lunghezza focale:	3.6mm
Illuminazione min.:	1-8 lux (6x IR-LED con IR-cut), 10 metri
Compressione delle immagini:	H.264
Compressione audio:	PCM
Wireless:	IEEE 802.11 b/g/n
Visualizzazione simultanea:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Alimentazione:	CA ingresso 100-240 V, CC uscita 5 V / 1 A
Temperatura di funzionamento:	-10 to +50 Celsius

Sicurezza

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato.
- Collegate il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição	Português
1. Objektiv	
2. Sensor PIR	
3. Antena	
4. Ligação da antena	
5. Suporte da câmara	
6. Ligação do suporte da câmara	
7. Ranhura para cartão de memória	
8. Porta USB (Micro USB)	
9. Ligação do adaptador de alimentação	

Português

Emparelhar a cámara Wi-Fi exterior

- Ligue a câmara ao router utilizando o cabo USB para RJ45 fornecido.
- Ligue a câmara à tomada de parede utilizando o adaptador de alimentação.
- O indicador LED vermelho acesa. O indicador LED verde pisca.
- Note: Não inicie o processo de emparelhamento até os indicadores LED acenderem.
- Abra a aplicação "Smart Home Security".
- Toque no ícone **+**.
- Selecione "Camera" para emparelhar a câmara com o gateway. A aplicação irá procurar a câmara e introduzir a ID da câmara.
- Note: Se a aplicação não localizar a câmara, verifique se a câmara está ligada e o cabo Ethernet está ligado ao router Wi-Fi. Pode também introduzir manualmente a ID e a palavra-passe da câmara. A ID da câmara está localizada na câmara. A palavra-passe predefinida é "123456".
- Introduza o nome do dispositivo ("Device Name") e o local ("Location").
- Toque em "Save" para concluir o processo de emparelhamento. Primeira Seguinte. A câmara é apresentada na página de estado da aplicação.

Para ligação sem fios:

- Adicione o router Wi-Fi à aplicação:
 - Toque em "Status".
 - Toque no ícone **+**.
 - Toque no ícone **+**.
 - Toque no ícone **+**.
 - Introduza a palavra-passe da câmara para aceder às definições avançadas ("Advanced Settings").
 - Selecione "WiFi".
 - Selecione o router Wi-Fi e introduza a palavra-passe do router.
 - A câmara irá reiniciar-se. O indicador LED acende-se.
 - Desligue o cabo USB para RJ45 da câmara e do router.

Para verificar a configuração:

- Toque no ícone da câmara na página de estado para vista dinâmica.

Dados técnicos

Sensor de imagem:	1MP 1/4" CMOS
Bolhas:	Metal, IP66
Ângulo de visão:	H60° / V 43°
Distância focal:	3.6mm
Illuminação min.:	1-8 lux (6x IR-LED com corte IR), 10 metros
Compressão de imagem:	H.264
Compressão áudio:	PCM
Sem fio:	IEEE 802.11 b/g/n
Segurança sem fio:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Visualização em simultâneo:	4
Alimentação:	Entrada CA 100-240 V, saída CC 5 V / 1 A
Temperatura de funcionamento:	-10 to +50 Celsius

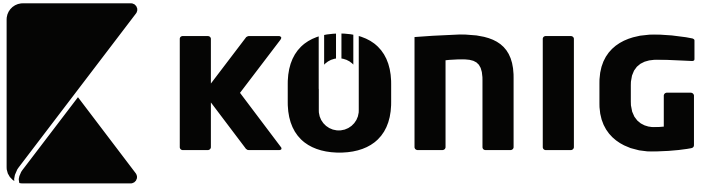
Segurança

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo para qualquer finalidade que possa danificar ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Limpeza e manutenção

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse



Opis	Polski
1. Obiektyw	
2. Czujnik PIR	
3. Antena	
4. Gniazdo anteny	
5. Stajowy kamery	
6. Mocowanie stajowy kamery	
7. Gniazdo karty pamięci	
8. Port USB (Micro USB)	
9. Gniazdo zasilacza	

Emparellhar a câmara Wi-Fi exterior

- Ligue a câmara ao router utilizando o cabo USB para RJ45 fornecido
- Podłącz kamerę do gniazdka ściennego za pomocą zasilacza.
- O indicador LED vermelho acende. O indicador LED verde pisca
- Uwaga: não inicie o processo de emparellamento até os indicadores LED acenderem
- Uruchom aplikację „Smart Home Security”.
- Dotknij ikonę
- Wybierz opcję „Camera” aby sparować kamerę do bramy. Prima Seguinte. Aplikacja wyszuka kamerę i wprowadzi identyfikator kamery.
- Uwaga: Jeśli aplikacja nie będzie mogła znaleźć kamery, należy sprawdzić, czy kamera jest włączona i czy kabel Ethernet jest podłączony do routera Wi-Fi. Można również wprowadzić identyfikator kamery i hasło kamery ręcznie. Identyfikator kamery znajduje się na kamerze. Domyślne hasło to „123456”.
- Wprowadź nazwę urządzenia („Device Name”) i lokalizację („Location”).
- Dotknij opcję „Save”, aby zakończyć proces parowania. Kamera jest widoczna na stronie statusu w aplikacji.

W celu połączenia bezprzewodowego:

- Dodaj router Wi-Fi do aplikacji:
 - Dotknij opcję „Status”.
 - Dotknij ikonę
 - Dotknij ikonę
 - Dotknij ikonę
 - Wprowadź hasło kamery, aby uzyskać dostęp do ustawień zaawansowanych („Advanced Settings”).
 - Wybierz opcję „WiFi”.
 - Wybierz router Wi-Fi i wprowadź hasło routera.
 - Kamera uruchomi się ponownie. Włączą się wskaźnik LED.
 - Desligue o cabo USB para RJ45 da câmara e do router
- Dotknij ikonę kamery na stronie statusu w aplikacji, aby zobaczyć podgląd na żywo.

Dane techniczne	
Czujnik obrazu:	1MP 1/4”cmos
Estrutura:	Metal IP66
Ângulo de visão/angulo:	H60 / V: 43
Distância focal:	3.6mm
Iluminação min.:	1-8 lux (6x LED IR com corte IR), 10 metros
Kompresja obrazu:	H.264
Audio Compression:	PCM
Sem fios:	IEEE 802.11 b/g/n
Segurança sem fios:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Visiõamento em simultâneo:	4
Alimentação:	entrada CA 100 ~240 V, saída CC 5 V/1 A/Operating
Temperatura robocza:	-10 to +50 celsius

Bezpieczeństwo

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyść wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Zewnętrzzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Popis	Čeština
1. Objektív	
2. PIR snímač	
3. Anténa	
4. Připojení antény	
5. Stojan kamery	
6. Držák pro připojení kamery ke stojanu	
7. Otvor paměťové karty	
8. Port USB (Micro USB)	
9. Připojení napájecího adaptéru	

Párování venkovní kamery s funkcí Wi-Fi

- Pomoci dodaného USB – RJ45 kabelu připojte kameru k routeru
- Připojte kameru do elektrické zásuvky pomocí napájecího adaptéru.
- rozsvítí se červená LED kontrolka. Zelená LED kontrolka bliká
- Poznamka: nezahajujte proces párování, dokud svítí LED kontrolky
- Spustíte aplikaci „Smart Home Security”.
- Poklepejte na ikonu
- Pro párování kamery s bránou zvolte „Camera”. Stiskněte tlačítko „Next”. Aplikace vyhledá kameru a vloží ID kamery.
- Poznamka: Pokud aplikace nemůže kameru najít, zkontrolujte, zda je kamera zapnuta a ethernetový kabel připojen k Wi-Fi routeru. ID kamery a heslo kamery můžete zadat také ručně. ID kamery je umístěno na kamerě. Standardní heslo je „123456”.
- Zadejte název zařízení („Device Name”) a umístění („Location”).
- K dokončení párování poklepejte na „Save”. Kamera se zobrazí v aplikaci na stavové stránce.

Pro bezdrátové připojení

- Přidejte Wi-Fi router do aplikace:
 - Poklepejte na „Status”.
 - Poklepejte na ikonu
 - Poklepejte na ikonu
 - Poklepejte na ikonu
 - Pro přístup k pokročilému nastavení zadejte heslo kamery („Advanced Settings”).
 - Zvolte „WiFi”.
 - Zvolte Wi-Fi router a zadejte heslo routeru.
 - Kamera se restartuje. LED ukazatel se rozsvítí.
 - Odpojte USB – RJ45 připojovací kabel od kamery a routeru

Ověření nastavení:

- Chcete-li v aplikaci vidět živý obráz, poklepejte na ikonu kamery na stavové stránce.

Technické údaje	
Snímat obrazu	1MP 1/4”cmos
Prostředí:	Metal IP66
Šířkový úhel:	H60 / V: 43
Optická vzdálenost:	3.6mm
min. osvětlení:	1 až 8 lux (6x IR LED s 8metr IR cut), 10 metrů
Kompresie obrázku:	H.264
Audio komprese:	PCM
Bezdrátové provedení:	IEEE 802.11 b/g/n
Bezdrátové zabezpečení:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Záznam může současně sledovat více lidí:	4
Napájení:	vstup: 100~240 V AC, výstup: 5 V DC / 1 A
Provozní teplota:	-10 to +50 celsius

Bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dříve,li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nechtejte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Leírás	Magyar
1. Objektív	
2. PIR érzékelő	
3. Antenna	
4. Antenna csatlakozás	
5. Kameraállvány	
6. Kameraállvány csatlakozás	
7. Memóriakártya-foglalat	
8. USB csatlakozó (Micro USB)	
9. Tápellátás csatlakozó	

A kültéri Wi-Fi kamera párosítása

- A mellékelt USB-RJ45 csatlakozókból segítségével kösse össze a kamerát a routerrel
- Csatlakoztassa a kamerát a fal aljzatához az Ethernet kábellet.
- A piros LED jezőlámpa világítani kezd. A zöld LED jezőlámpa villog
- Megjegyzés: Mindaddig ne kezdje meg a párosítási folyamatot, amíg a LED jezőlámpák világítanak
- Nyissa meg a „Smart Home Security” alkalmazást.
- Érintse meg az ikont.
- A kamera és az átjáró párosításához válassza a „Camera” lehetőséget. Nyomja meg a Tovább gombot.
- Az alkalmazás megkeresi a kamerát és megadja a kamera azonosítót.

Megjegyzés: Ha az alkalmazás nem találja a kamerát, akkor ellenőrizze, hogy a kamera be van-e kapcsolva, illetve, hogy az Ethernet kábel csatlakozik-e a Wi-Fi útvalásztához. A kamera azonosítóját és jelszavát közel is beírhatja. A kameraazonosító a kamerán található. Az alapértelmezett jelszó „123456”.

- Igy be a készülék neve („Device name”) és helyét („Location”).
- A párosítás befejezéséhez érintse meg a „Save” lehetőséget. A kamera az alkalmazás állapot oldalán jelenik meg.

Vezeték nélküli kapcsolathoz:

- A Wi-Fi útvalasztó hozzáadása az alkalmazáshoz:
 - Érintse meg a „Status” lehetőséget.
 - Érintse meg az ikont.
 - Érintse meg az ikont.
 - Érintse meg az ikont.
 - A speciális beállítások („Advanced Settings”) eléréséhez adja meg a kamera jelszavát.
 - Válassza a „WiFi” lehetőséget.
 - Válassza ki a Wi-Fi útvalasztót és adja meg az útvalasztó jelszavát.
 - A kamera újraindul. A LED jezőfény világítani kezd.
 - Válassza le az USB-RJ45 csatlakozókból a kameráról és a routeről

A beállítás ellenőrzéséhez:

- Elő nézethez érintse meg az alkalmazás állapot oldalán a kamera ikonját.

Műszaki adatok	
Képérzékelő:	1MP 1/4”cmos
Ház:	Metal IP66
Látószög:	H60 / V: 43
Teljesítmény:	3.6mm
minimális fényerősség:	1-8 lux (6x infravörös LED infravörös szűrővel), 10 méter
Képtömörítés:	H.264
Audiótömörítés:	PCM
Vezeték nélküli:	IEEE 802.11 b/g/n
Vezeték nélküli biztonság:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Egyidejű megtekintési lehetőségek:	4
Áramellátás:	100~240 V AC (bemenet), 5 V DC / 1 A (kimenet)
Relatív páratartalom:	-10 to +50 celsius

Biztonság

- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más beáramozásokról.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beleméltessen.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és szűrőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Törölje át a készülék külső felületét egy puha, nedves törölkendővel.

Descrierea	Română
1. Obiectiv	
2. Sensor PIR	
3. Antenă	
4. Conexiune antenă	
5. Suport cameră	
6. Conexiune suport cameră	
7. Slot card memorie	
8. Port USB (Micro USB)	
9. Conexiune adaptor alimentare	

Asocierea camerei Wi-Fi

- Conectaj camera la router cu ajutorul cablului de rețea.
- Conectaj camera la priză de perete cu ajutorul adaptorului de alimentare. Indicatorul cu led se aprinde.
- Notă: Nu începeți procesul de asociere până ce indicatorul cu led nu s-a aprins.
- Deschideți aplicația „Smart Home Security”.
- Atingeți pictograma
- Selectaj „Camera” pentru a asocia camera cu gateway-ul. Aplicația va căuta camera și va introduce ID-ul camerei.
- Notă: Dacă aplicația nu poate găsi camera, verificați dacă aceasta din urmă este pornită și dacă cablul de rețea este conectat la routerul Wi-Fi. Puneți introduceți și manual ID-ul camerei și parola acesteia. ID-ul camerei se afișează pe cameră. Parola implicită este „123456”.
- Introduceți denumirea dispozitivului („Device Name”) și locația („Location”).
- Atingeți „Save” pentru a finaliza procesul de asociere. Camera apare pe pagina de stare din aplicație.

Pentru conexiunea wireless:

- Adăugați routerul Wi-Fi la aplicație:
 - Atingeți „Status”.
 - Atingeți pictograma
 - Atingeți pictograma
 - Atingeți pictograma
 - Introduceți parola camerei pentru a accesa setările avansate („Advanced Settings”).
 - Selectaj „WiFi”.
 - Selectaj routerul Wi-Fi și introduceți parola routerului.
 - Kamera se va reporni. Indicatorul cu led se aprinde.
 - Deconectaj cablul de rețea de la cameră și de la router.

Pentru a verifica configurarea:

- Atingeți pictograma camerei de pe pagina de stare din aplicație pentru a vedea transmisia în direct.

Specificații tehnice	
Senzor imagine	1 MP CMOS
Frecvență	2,4 GHz
Compresia imaginii	H.264
Rezoluția imaginii	HD 1280x720
Temperatura de funcționare	-10°C ~ 50 °C
Umiditate relativă	20% ~ 80% (fără condens)

Siguranță

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Țineți-l manual pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți-l imediat dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umeză și moale.

Описание	Русский
1. Объектив	
2. PIR-датчик	
3. Антенна	
4. Подключение антенны	
5. Штатив камеры	
6. Соединитель для крепления камеры к штативу	
7. Слот карты памяти	
8. USB-порт (Micro USB)	
9. Подключение адаптера питания	

сопряжение уличной камеры Wi-Fi

- подключите камеру к маршрутизатору через кабель USB-RJ45 из комплекта поставки
- Подключите камеру к розетке при помощи адаптера питания.
- включится красный светодиодный индикатор. Зеленый светодиодный индикатор мигает
- Примечание: не начинайте процесс сопряжения, пока горит светодиодный индикатор
- Откройте приложение “Smart Home Security”.
- Коснитесь значка
- Чтобы подключить камеру к шлюзу, выберите “Camera”. Нажмите “Далее”. Приложение осуществит поиск камеры и введет идентификатор камеры.
- Примечание: Если приложение не смогло найти камеру, проверьте, включена ли камера и подсоединен ли Ethernet-кабель к Wi-Fi роутеру. Идентификатор и пароль камеры можно ввести вручную. Идентификатор камеры обозначен на камере. Пароль по умолчанию — “123456”.
- Введите имя (“Device Name”) и местоположение (“Location”) устройства.
- Чтобы завершить сопряжение, выберите “Save”. Камера отображается на странице состояния приложения.

Беспроводное подключение

- Добавьте Wi-Fi роутер в приложение, выполняя указанные далее действия.
 - Коснитесь “Status”.
 - Коснитесь значка
 - Коснитесь значка
 - Коснитесь значка
 - Для доступа к расширенным настройкам введите пароль камеры (“Advanced Settings”).
 - Коснитесь “WiFi”.
 - Выберите Wi-Fi роутер и введите пароль роутера.
 - Камера перезагрузится. Загорится светодиодный индикатор.
 - Отключите кабель USB-RJ45 от камеры и маршрутизатора

Для проверки установки выполните указанные далее действия

- Коснитесь значка камеры на странице состояния приложения для отображения текущего вида.

Технические данные	
Image sensor:	1MP 1/4”cmos
Корпус:	Metal IP66
Угол обзора:	H60 / V: 43
Фокусное расстояние:	3.6mm
мин. освещенность:	1-8 люкс (6x ИР-светодиодов с оптическим ИР-области центра), 10 метров
Сжатие изображения:	H.264
Сжатие аудиосигнала:	PCM
Беспроводная связь:	IEEE 802.11 b/g/n
Безопасность беспроводной связи:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Одновременный просмотр несколькими пользователями:	4
Питание:	на входе 100-240 В переменного тока, на выходе 5 В / 1 А постоянного тока
Относительная влажность:	-10 to +50 celsius

Требования безопасности

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama	Türkçe
1. Lens	
2. PIR sensörü	
3. Anten	
4. Anten bağlantısı	
5. Kamera standı	
6. Kamera standı bağlantısı	
7. Bellek kartı yuvası	
8. USB portu (Micro USB)	
9. Güç adaptörü bağlantısı	

сопряжение уличной камеры Wi-Fi

- подключите камеру к маршрутизатору через кабель USB-RJ45 из комплекта поставки
- Подключите камеру к розетке при помощи адаптера питания.
- включится красный светодиодный индикатор. Зеленый светодиодный индикатор мигает
- Примечание: не начинайте процесс сопряжения, пока горит светодиодный индикатор
- Откройте приложение “Smart Home Security”.
- Коснитесь значка
- Чтобы подключить камеру к шлюзу, выберите “Camera”. Нажмите “Далее”. Приложение осуществит поиск камеры и введет идентификатор камеры.
- Примечание: Если приложение не смогло найти камеру, проверьте, включена ли камера и подсоединен ли Ethernet-кабель к Wi-Fi роутеру. Идентификатор и пароль камеры можно ввести вручную. Идентификатор камеры обозначен на камере. Пароль по умолчанию — “123456”.
- Введите имя (“Device Name”) и местоположение (“Location”) устройства.
- Чтобы завершить сопряжение, выберите “Save”. Камера отображается на странице состояния приложения.

Беспроводное подключение

- Добавьте Wi-Fi роутер в приложение, выполняя указанные далее действия.
 - Коснитесь “Status”.
 - Коснитесь значка
 - Коснитесь значка
 - Коснитесь значка
 - Для доступа к расширенным настройкам введите пароль камеры (“Advanced Settings”).
 - Коснитесь “WiFi”.
 - Выберите Wi-Fi роутер и введите пароль роутера.
 - Камера перезагрузится. Загорится светодиодный индикатор.
 - Отключите кабель USB-RJ45 от камеры и маршрутизатора

Курлumu doğrulamak için:

- Canlı görünümde izlemek için uygulamadaki durum sayfasında kamera simgesine dokunun.

Техник bilgiler	
Image sensor:	1MP 1/4”cmos
Gövde:	Metal IP66
Görme açısı:	H60 / V: 43
Odak uzunluğu:	3.6mm
min. Aydırlanma:	1-8 lux (6 adet IR LED), 10 metre
Görüntü sıkıştırma:	H.264
Ses sıkıştırma:	PCM
Kablosuz iletişim:	IEEE 802.11 b/g/n
Kablosuz güvenlik:	WEP/WPA/WPA2 (TKIP, AES 128b)
Ez zamanlı görüntüleyiciler:	4
Güç:	Giriş AC 100 ile 240 V, çıkış DC 5 V/1 A
Çalışma sıcaklığı:	-10 to +50 celsius

Güvenlik

- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlara olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra basıyarak için saklayın.
- Cihaz sadece tasarılan amaçları için kullanılmalıdır. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içi temizlemeyin.
- Cihazın onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihaz değiştirin.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.